



# FACT SHEET

## State Superfund Program

Otrzymać Dokumenty Informacyjne przez e-mail. Patrz na "Więcej Informacji" się nauczyć

**Poprzedni Klink Cosmo Cleaners**  
**Dział ID Nr. 224130**  
**Brooklyn, NY**

**Kwiecień 2011**

### **Badanie rozpoczyna się w Dziale Stanowy Superfund**

Przedstawiciel New York State Department of Environmental Conservation (NYSDEC) [Stan Nowy York Ministerstwo Konserwacji Środowiskowej] rozpoczyna szczegółowe środowiskowe badanie w Poprzednim Klink Cosmo Cleaners ("dział") na 364 Richardson Street w Brooklyn. Patrz na załączonej mapie określającej lokalizację miejsca.

Ten dział umieszczamy na liście jako "Class 2" dział w Stanowym Rejestrze Bezczynnego Niebezpiecznego Ubytku Położeń (Registry of Inactive Hazardous Waste Sites) (lista Działu Stanowego Superfund). Dział Class 2 oznacza pewien stopień zagrożenia wobec zdrowia publicznego lub środowiska naturalnego; to wymaga podjęcia działań.

#### **Pierwszeństwo dla Zaradczych Badań**

Badanie to ma miejsce w dziale nazwanym "Remedial Investigation" (Zaradcze Badania), i będzie wykonane przez Stan Nowy York Superfund Program. Roboczy plan tych badań jest nazwany "Remedial Investigation Work Plan" i jest dostępny dla publicznego przeglądu w miejscu identyfikowanym pod nazwa "Gdzie Znaleźć Informacje".

Te zaradcze badania mają kilka celów:

- 1) określają naturalny rozmiar zanieczyszczeń w ziemi, na powierzchni wody, wód podziemnych i wszelkie inne części środowiska na które mogą wpływać
- 2) rozpoznawać źródła zanieczyszczeń
- 3) oszacować wpływ zanieczyszczeń na zdrowie publiczne i środowisko
- 4) dostarczać informacje wspomagające rozwój proponowanych metod naprawczych wynikających z zanieczyszczeń.

**State Superfund Program:** New York's State Superfund Program (SSF) rozpoznaje i oznacza podejrzewany bezczynny niebezpieczny ubytek rozmieszczenia miejsce. Miejsce które formułują znaczącą groźbę ochronie zdrowia i środowisku przechodzą proces dochodzenie, ocena, oczyszczanie i urządzenie kontrolne.

NYSDEC w ogóle próby rozpoznawać strony odpowiedzialny za położenie kontaminacja i wymagają oczyszczania przed przekazanie Państwowych funduszy.

Dla więcej informacja o SSF, odwiedzać:  
[www.dec.ny.gov/chemical/8439.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html)

## **Dalsze Plany**

To miejsce jest zlokalizowane w mieszanej mieszkaniowo – handlowo - przemysłowej dzielnicy w Greenpoint-cie sekcja Kings County (Borough of Brooklyn, Nowy York). Miejsce to jest położone w południowo-zachodnim kącie przecięcia Vandervoort Avenue i Richardson Street. To miejsce jest całkowicie pokryte jednokrotnym budynkiem z cegły. To miejsce jest obecnie zajmowane, i używane celach przemysłowy lekkie. Mały obszar mieszkaniowy znajduje się niedaleko przy tym miejscu, jeden blok na północ.

Te dane położenia było używane przez Klink Cosmo Cleaners od połowy 1950-lat dookoła 1995-rok. Prowadzone przez NYSDEC, badania rozpoczęły się jako Site Characterization (Charakteryzowanie Terenu) wiosno 2007 jako część większego zakresu badań (Meeker Avenue Plume Trackdown, DEC Site ID No. 224121). Badania te były prowadzone przez lato 2009, i były realizowane w kilku fazach. Ta szczególna lokalizacja była dokładnie wyznaczana do badania na podstawie rozmowę przeprowadzono z wielotorowość mieszkańców wskazując tego zauważono powyżej.

Główne źródła skażenia, zostały określona jako czterochloroetylen (PCE). Ten chemikal jest stosowany do "suchego" prania chemicznego, i jako komponent w przemyśle produkującym części mechaniczne. Dodatkowo, para z gleby (para ze szpar między cząstkami gleby) miała wysoką koncentrację PCE w pewnych dookoła ustalonych miejscach.

Na podstawie historii używania PCE przy jego właściwościach, wysokich koncentracjach PCE kontaminacja wód podziemnych stacja poniżej tego miejsca, i potencjał tej kontaminacji może się przedostawać do przylegającej przestrzeni mieszkaniowej, to oznacza pewien stopień zagrożenia wobec zdrowia publicznego lub środowiska naturalnego. Odpowiednio, to miejsce było załączane do listy jako klasa 2 miejsca w New York State Registry of Inactive Hazardous Waste Sites (Rejestracji Stanu Nowy Jork Odpady Nieaktywnego Niebezpiecznego Miejsca) od Stycznia 2009.

Zaradcze badania rozpoczynają się w Maju 2011, i będą kontynuowane w przybliżeniu przez 18 miesięcy. Podczas tego czasu, NYSDEC będzie prowadził obszerne testowanie ziemi, wód podziemnych, i pary wydobywającej się z gleby wokół tego miejsca, żeby określić pełny naturalny stopień zanieczyszczenia wychodzących z tego zlokalizowanego miejsca.

## **Kolejne Kroki**

Informacje zbierane podczas badań będą podsumowane w "Remedial Investigation Report" (sprawozdanie z badań zapobiegawczych). Kiedy badania te będą skończone, NYSDEC będzie kompletować "Feasibility Study" (wykonane badania ). Te badania używa się do informacji opracowanej podczas badania zaradczego, rozwijając i oceniając potencjalne drogi oczyszczenia z kontaminacji związanej z tym miejscem. Inna możliwością jest to że informacja zbierana podczas zaradczego badania może popierać wniosek żeby nie podejmować akcyj teraz, albo w przyszłości, będzie potrzeba wrócić do zanieczyszczeń tego miejsca.

Zatem, NYSDEC rozwija szkic planu oczyszczania, nazwany "Proposed Remedial Action Plan" ( zaproponowany zaradczy plan akcji). Ten plan opisuje środek wskazany przez NYSDEC, albo żadnej akcji, albo żadnej alternatywy przyszłej akcji. Ten szkic planu oczyszczania podsumowuje decyzję co doprowadziło do wybranego środka przez omówienie każdej alternatywy i powodu wyboru albo jej odrzucania. Celem tego planu jest zapewnienie ochrony zdrowia i środowiska. NYSDEC będzie prezentować szkic planu oczyszczania dla publiczności i będzie przeglądać komentarze, w ciągu 30 - dni od okresu zebrania publicznego.

NYSDEC będzie informował publiczność o wszystkich badaniach i oczyszczaniu tego miejsca.

## WIĘCEJ INFORMACJI

### Gdzie Znajdują Się Informacje

Dokumenty projektowe są do wglądu w następujących miejscach następujących pomoc w otrzymaniu informacji. Dokumenty te zawierają także roboczy plan badań.

Brooklyn Public Library – Greenpoint  
Branch

107 Norman Avenue  
Brooklyn, NY 11222

Godziny Otwarcia:

Poniedziałek, Wtorek, Piątek:

9 AM do 6 PM

Środa: 1:00 PM do 8:00 PM

Czwartek: 1:00 PM do 6:00 PM

Sobota: 10:00 AM do 5:00 PM

Niedziela: zamknięte

Brooklyn Community Board #1

435 Graham Avenue  
Brooklyn, NY 11222

Kontakt na spotkanie:

(718) 389 - 0009

### Kogo Kontaktować

Komentarze i pytania zawsze są zachęcane i powinien być skierowany następująco:

#### Pytanie Związane z Tematem Projekt

David Harrington

New York State Department of  
Environmental Conservation

625 Broadway, 12<sup>th</sup> Floor

Albany, NY 12233-7016

(518) 402 - 9767

(888) 212 - 9586

[dkharrin@gw.dec.state.ny.us](mailto:dkharrin@gw.dec.state.ny.us)

#### Pytanie Związane z Tematem Zdrowia

Dawn Hettrick

New York State Department of Health

547 River Street

Troy, NY 12180

(800) 458 – 1158, extension 2 - 7860

[deh02@health.state.ny.us](mailto:deh02@health.state.ny.us)

**Zachęcamy podzielić się tą informacją z sąsiadami i lokatorami, i/albo rozwiesić ją w otaczającej przestrzeni waszych zabudowań dla innych żeby ją widzieli.**

### **Kontakt Przez Email**

Informacja do waszej poczty elektronicznej.

NYSDEC zaprasza zgłaszać jedno albo więcej miejsc kontaminacji.

County email listservs dostępny przy internet:

[www.dec.ny.gov/chemical/61092.html](http://www.dec.ny.gov/chemical/61092.html).

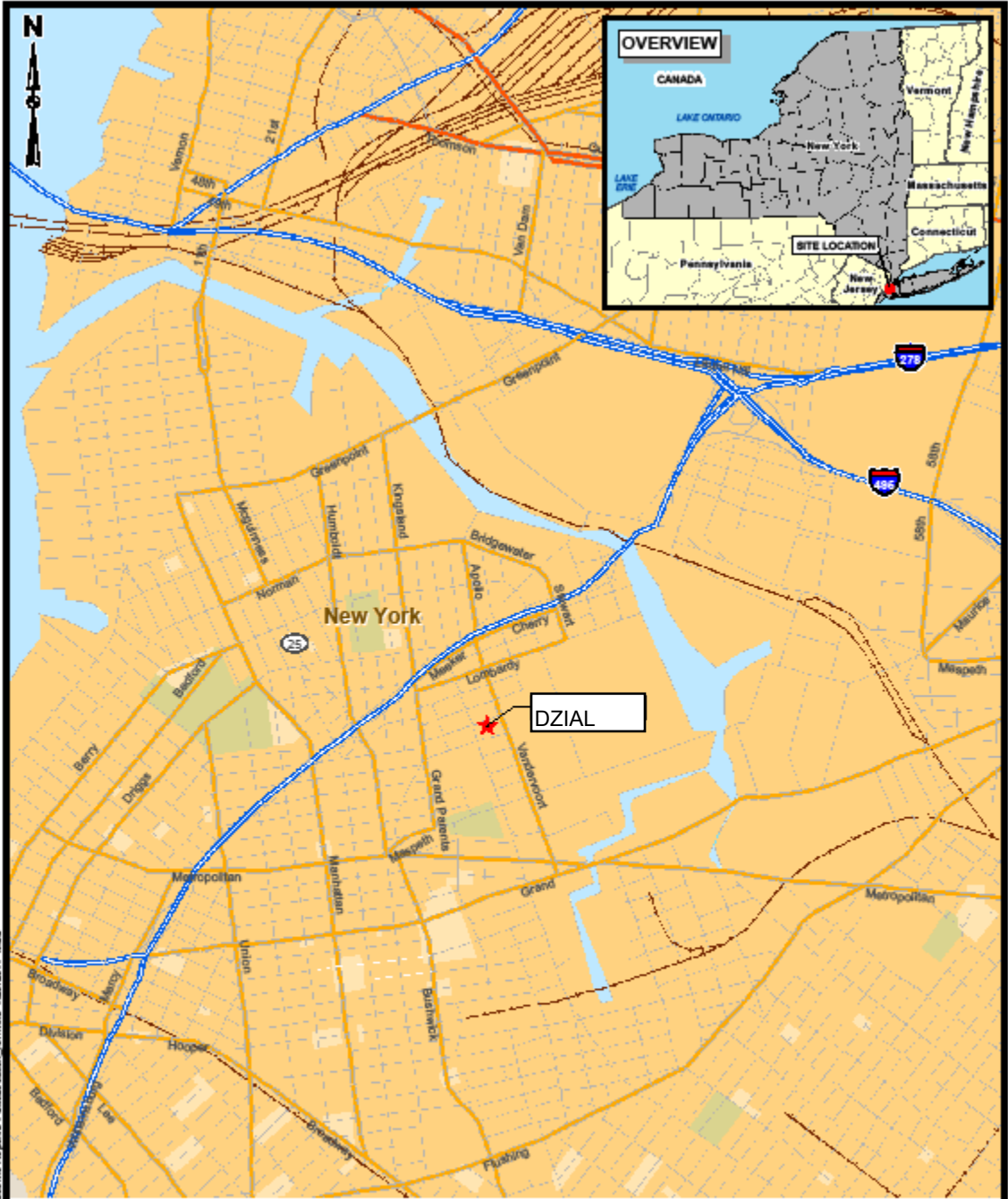
To *szybki, bezpłatny*, i pomaga otrzymywać *lepsze zawiadomienie*.



Jako listserv- członek, okresowo będziecie otrzymywać informacje /ogłoszenia związane z miejscem kontaminacji wybranym przez siebie.

Możecie dostawać papierowe kopie informacji miejsca od czasu podpisania listserv, dopóki przejście do elektronicznej dystrybucji się skończy.

**Uwaga:** Proszę ignorować jeżeli już podpisaliście i otrzymywaliście te dane dokumenty elektronicznie.



J:\117-489-000\02\05\03\04\05\06\07\08\09\10\11\12\13\14\15\16\17\18\19\20\21\22\23\24\25\26\27\28\29\30\31\32\33\34\35\36\37\38\39\40\41\42\43\44\45\46\47\48\49\50\51\52\53\54\55\56\57\58\59\60\61\62\63\64\65\66\67\68\69\70\71\72\73\74\75\76\77\78\79\80\81\82\83\84\85\86\87\88\89\90\91\92\93\94\95\96\97\98\99\100\101\102\103\104\105\106\107\108\109\110\111\112\113\114\115\116\117\118\119\120\121\122\123\124\125\126\127\128\129\130\131\132\133\134\135\136\137\138\139\140\141\142\143\144\145\146\147\148\149\150\151\152\153\154\155\156\157\158\159\160\161\162\163\164\165\166\167\168\169\170\171\172\173\174\175\176\177\178\179\180\181\182\183\184\185\186\187\188\189\190\191\192\193\194\195\196\197\198\199\200\201\202\203\204\205\206\207\208\209\210\211\212\213\214\215\216\217\218\219\220\221\222\223\224\225\226\227\228\229\230\231\232\233\234\235\236\237\238\239\240\241\242\243\244\245\246\247\248\249\250\251\252\253\254\255\256\257\258\259\260\261\262\263\264\265\266\267\268\269\270\271\272\273\274\275\276\277\278\279\280\281\282\283\284\285\286\287\288\289\290\291\292\293\294\295\296\297\298\299\300\301\302\303\304\305\306\307\308\309\310\311\312\313\314\315\316\317\318\319\320\321\322\323\324\325\326\327\328\329\330\331\332\333\334\335\336\337\338\339\340\341\342\343\344\345\346\347\348\349\350\351\352\353\354\355\356\357\358\359\360\361\362\363\364\365\366\367\368\369\370\371\372\373\374\375\376\377\378\379\380\381\382\383\384\385\386\387\388\389\390\391\392\393\394\395\396\397\398\399\400\401\402\403\404\405\406\407\408\409\410\411\412\413\414\415\416\417\418\419\420\421\422\423\424\425\426\427\428\429\430\431\432\433\434\435\436\437\438\439\440\441\442\443\444\445\446\447\448\449\450\451\452\453\454\455\456\457\458\459\460\461\462\463\464\465\466\467\468\469\470\471\472\473\474\475\476\477\478\479\480\481\482\483\484\485\486\487\488\489\490\491\492\493\494\495\496\497\498\499\500\501\502\503\504\505\506\507\508\509\510\511\512\513\514\515\516\517\518\519\520\521\522\523\524\525\526\527\528\529\530\531\532\533\534\535\536\537\538\539\540\541\542\543\544\545\546\547\548\549\550\551\552\553\554\555\556\557\558\559\560\561\562\563\564\565\566\567\568\569\570\571\572\573\574\575\576\577\578\579\580\581\582\583\584\585\586\587\588\589\590\591\592\593\594\595\596\597\598\599\600\601\602\603\604\605\606\607\608\609\610\611\612\613\614\615\616\617\618\619\620\621\622\623\624\625\626\627\628\629\630\631\632\633\634\635\636\637\638\639\640\641\642\643\644\645\646\647\648\649\650\651\652\653\654\655\656\657\658\659\660\661\662\663\664\665\666\667\668\669\670\671\672\673\674\675\676\677\678\679\680\681\682\683\684\685\686\687\688\689\690\691\692\693\694\695\696\697\698\699\700\701\702\703\704\705\706\707\708\709\710\711\712\713\714\715\716\717\718\719\720\721\722\723\724\725\726\727\728\729\730\731\732\733\734\735\736\737\738\739\740\741\742\743\744\745\746\747\748\749\750\751\752\753\754\755\756\757\758\759\760\761\762\763\764\765\766\767\768\769\770\771\772\773\774\775\776\777\778\779\780\781\782\783\784\785\786\787\788\789\790\791\792\793\794\795\796\797\798\799\800\801\802\803\804\805\806\807\808\809\810\811\812\813\814\815\816\817\818\819\820\821\822\823\824\825\826\827\828\829\830\831\832\833\834\835\836\837\838\839\840\841\842\843\844\845\846\847\848\849\850\851\852\853\854\855\856\857\858\859\860\861\862\863\864\865\866\867\868\869\870\871\872\873\874\875\876\877\878\879\880\881\882\883\884\885\886\887\888\889\890\891\892\893\894\895\896\897\898\899\900\901\902\903\904\905\906\907\908\909\910\911\912\913\914\915\916\917\918\919\920\921\922\923\924\925\926\927\928\929\930\931\932\933\934\935\936\937\938\939\940\941\942\943\944\945\946\947\948\949\950\951\952\953\954\955\956\957\958\959\960\961\962\963\964\965\966\967\968\969\970\971\972\973\974\975\976\977\978\979\980\981\982\983\984\985\986\987\988\989\990\991\992\993\994\995\996\997\998\999\1000

SOURCE:  
ESRI Data and Maps

2,000 0 2,000 Feet



FORMER KLINK COSMO CLEANERS  
SITE NO. 2-24-130  
SITE LOCATION MAP

FIGURE 1